

PEUGEOT
tillverkar dubbelt så många bilar
som Volvo och Saab tillsammans.



PEUGEOT 404
Praktisk personbil med 4
dörrar och stora ytor för
bagage och resor.
PEUGEOT 504
För alla som vill ha en
bil som kombinerar komfort
och säkerhet.
PEUGEOT 505
Framgångsrik bil med en
stark motor och 4 växlar.
PEUGEOT 504
Personbil med stor
bagageutrymme.

Peugeot är de stora möjligheternas bilmarke. Vi bygger bilar för alla behov. Små, mellanstora och stora bilar, personbilar och transportbilar. Framhjulsdrivna och bakhjulsdrivna bilar. Sedan- och kombi bilar. Bensin eller dieseldrivna. Vi har fler serviceverkstäder än det finns städer i Sverige och vi kan erbjuda alla former av leasing eller köp.

Kontakta någon av våra 90 återförsäljare
i landet så får du veta mer om Peugeot

PEUGEOT

Bossons

Ostergatan 17
Hässleholm
Tel 142 70

Trängare

Carl Anderson's
Konfektereri - Valförädlare

är

Modehuset
för hela familjen

Hässleholm - Tel. 0451/843 00 Herr
843 01 Dam



Provkör
Volvo
343

GÖINGE BIL AB

HÄSSLEHOLM - OSBY - ALMHULT - MARKARYD - SÖSDALA

Norra Skåne Offset, Hässleholm 1977



NR 2 - 1977 ÅRGÅNG 35
Okt 1977
snapphanen

TIDSKRIFT FÖR KUNGL SKANSKA TRÅNGREEMENTET OCH DESS KAMRATFÖRENING

T4 70 ÅR I HÄSSLEHOLM



snapphanen

TIDSKRIFT

för

KUNGL SKANSKA TRÅNGREGETMENTET

och dess

KAMRATFORENING

Ansvarig utgivare: Major Claes Florén
Redaktör: Major Gunnar Hanell
Ekonomischef: Kapten Yngve Löfgren
Foto: Fanjunkare H O Jönsson m fl

Annonspis: 1/1 sid 500:-, 1/2 sid 300:-, 1/4 sid 150:-, 1/8 sid 75:-, 1/10 sid 40:-

Postgiro 7 65 71

När det gäller

TAPETER

EDBE-OHLSSONS FÄRG
12170
OSTERGATAN 30
HÄSSLEHOLM

Räkna med att Ni behöver

extra säkerhet

— byt därför till nya däck

- för större säkerhet
- större körkomfort
- oöverträffad däckekonomi
- vi festar gratis
- regummerar med garanti
- och väljer

GOOD YEAR - FIRESTONE
TRELLEBORG - MICHELIN
m. fl. märken

Ringcentralen

Grönungsplan — Hässleholm — Tel. 142 20

SCANIA

VOLKSWAGEN

Audi

POLAR HUSVAGNAR

och

COMBI-CAMP TÄLTVAGNAR

BILCENTRUM Audi
ETT SCANIA, VAGN FÖRTAG

Kristianstad - Hässleholm - Osby - Höör

HÄSSLEHOLMS BRÄNSLE

Telefon 101 65

102 14

Viaduktsgatan 8

Hässleholm

Omslagsbilden:
T 4 sågar in i Hässleholm
Foto: Norra Skånes bildarkiv

Regementschefen

har ordet...



Vad skall man som ny regementschef och ny ordförande i Kamratföreningen rikta för tankvärda ord till Snapphanens läsare? Det finns så många viktiga frågor att välja bland, så mycket som kan vara värt att informera om.

Låt mig dock börja med en personlig deklARATION. Både som regementschef och som kamratföreningsordförande behöver jag stöd av de många i organisationen. De resultat som kan åstadkommas vid regementet vad avser utbildning och övrig verksamhet beror ytterst på att all berörd personal medverkar, det gäller befäl i trupp- och stabstjänst och all annan fast anställd personal och det gäller inte minst de värnpliktiga. Och Kamratföreningens viktiga verksamhet att knyta banden mellan dagens generation vid T 4 och äldre kamrater är på samma sätt beroende av styrelseledamöters och övriga medlemmars arbete. Jag hoppas givetvis, att jag — liksom mina företrädare — skall få detta stöd och denna medverkan både vad avser tjänsten vid regementet och arbetet i Kamratföreningen.

Som väl de flesta vet lade Försvarets fredsorganisationsutredning (FFU) i våras ett förslag till förändringar i arméns fredsorganisation. Förslagen berör bl a T 4, som föreslås överta utbildningsansvaret för ca 200 man årligen av T 1 nuvarande utbildningskontingent. I mitt yttrande över FFU betänkande konstaterar jag, att detta är möjligt endast om det kompani ur flygvapnet, som är förlagt vid regementet, flyttas. Sker ej detta, kan vi ej ta emot mer än 100 man från T 1. När detta skrivs, har ÖB och CA yttranden till regeringen i frågan ännu ej offentliggjorts. Statsmaktens ställningstagande torde ej föreligga förrän en bit in på nästa år.

Chefen för armén lämnar årligen i slutet av augusti en "programplan för armén" till ÖB och till regeringen. Årets programplan, som avser åren 1978-1983, är den första som bygger på det beslut som riksmötet tog i maj - 1977 års försvarsbeslut. Programplanen är hemlig men en öppen sammanfattning utges också. I denna redovisas bl a CA grundsyn på arméns utveckling under femårsperioden vad avser krigs- och fredsorganisation, personal, utbildning och materielanskaffning samt ekonomi. CA säger i planen att målet är "att fortsätta utveck-

lingen av en fredsorganisation med stimulerande och meningsfulla uppgifter för alla anställda och värnpliktiga samt en modern, effektiv krigsorganisation enligt intentionerna i 1977 års försvarsbeslut". Men CA konstaterar att den ekonomiska situationen är pressad. Tilldelade medel räcker inte för att utveckla armén helt i enlighet med försvarsbeslutet. För att kunna genomföra anbefalld repetitionsutbildning och förbättra tillgången på utbildningsbefäl begär CA utöver den av ÖB avdelade ramen om 21 371 mkr under femårsperioden ytterligare 215 mkr. Även med en sådan uppräkning av ramen blir det nödvändigt med begränsningar av verksamheten inom alla områden. Vi måste alla i armén i vår dagliga gärning lära oss att se på kostnaderna. Genom bättre vård och kontroll av materielen, förbättrade utbildningshjälpmedel m fl åtgärder måste vi söka åstadkomma minst samma utbildningsresultat som nu men till lägre kostnad.

Vår krigsorganisation håller på att moderniseras. Just nu pågår organisationsarbete med våra infanteribrigader. En ny organisation av brigadens underhållsbataljon har studerats och prövats vid regementet det gångna utbildningsåret. Organisationen kommer att fastställas efter slutförsök utbildningsåret 1978/79. Även våra etappbataljoner och andra underhållsförband kommer att omorganiseras de närmaste åren. En del av försöken härför kommer sannolikt att förläggas till T 4.

Som framgår på annan plats i detta nummer av Snapphanen var det den 3. oktober i år 70 år sedan T 4 kom till Hässleholm. Detta har uppmärksammats bl a på följande sätt. Minnet av gångna generationer och bortgångna kamrater och deras arbete för regementet och för Hässleholm hedrades genom kransnedläggning på regementets gravplats den 3. oktober. Vid Krigsmans erinran den 28. oktober har jag för ineliggande åldersklass berört jubileet. Och som också framgår på annan plats kommer 70-årsminnet av flyttingen att högtidligt hållas vid Kamratföreningens höstträff. Vi kommer då att dels besöka den forna förläggningen i Landskrona dels fira minnet här på T 4.

Jag önskar Er alla välkomna till höstträffen.

Rune Morell

Befälsutbildning i vapentjänst

Beordrad av C GU-bat övlt B Ekström.



Fj Kay Åkesson var chef för utbildningen i gränatgevär på p 41. Sergeanterna Håkan Eklund och Mats Andersson ses här under eldgivning.



Fj R Nordström och öfu Klas Liljeborg iordningställer granater till gränatgevär.



Lt Lars Fält instruerar befäl i skjutning med ksp m/58.

Bild och text:
Y. Löfgren



Sekreterarens spalt

I och med att detta nummer av Snapphanen kommit ut lämnar jag uppgifterna som sekreterare i Kamratföreningen och som redaktör för Snapphanen. Uppdrag, som jag haft glädjen förvalta under elva års tid.



Regementschefen, major Gunnar Hanell och Soldaterföreningens ordförande Kaleb Knappman samtalar före paraden vid Havelte Tränkanerne.



Seniorsergeanten Tommy Hellemans som fanförlare.

De två uppgifterna bör handläggas av vid regementet tjänstgörande person eller personer. Den 30. september lämnade jag mina befattningar som chef för regementets stabsavdelning och som regementschefens adjutant. Från den 1. oktober är jag alltså pensionär och jag har lämnat Hässleholm.

Sekreterare blir från årsskiftet majoren Christer Röing och redaktör för Snapphanen överstelöjtnanten Arne Peterson. Jag önskar herrarna framgång och trivsel med deras intressanta uppgifter.

När jag nu för sista gången kommer till tals i denna spalt vill jag tacka alla, som på olika sätt hjälpt mig i mitt arbete och därmed ökat min arbetsglädje.

Militärbefälhavaren och träningspektören har som vanligt inspekterat regementet under sommaren och hösten.

Regementschefsskiftet berördes i

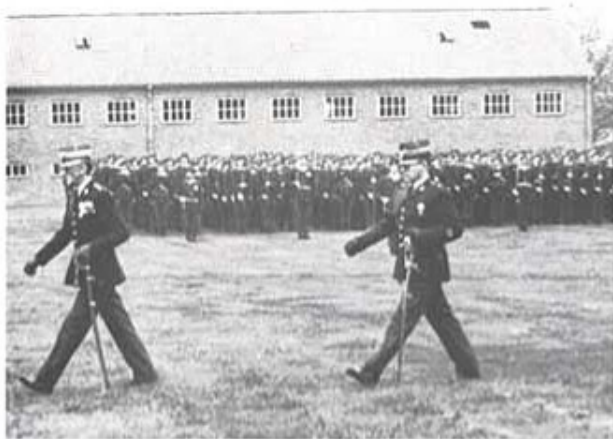
förra numret av Snapphanen. Överste Rune Morell skriver sin första ledare i denna Snapphanen.

Regementet bestrider även denna höst högvakt vid Kungl Slottet. Regementet hade det höga uppdraget den 11. och 13. november. Särskilgen oförglömliga dagar för de värnpliktiga, som deltar.

Vid årsmötet i samband med Regementets Dag omvaldes styrelsen i sin helhet liksom revisorerna. Översten Nils-Olof Lindner utsågs till hedersledamot i Kamratföreningen.

Förra förvaltaren Arvid Lennström och förra fanjunkaren Viktor Samuelsson har avlidit. Vi kommer länge att minnas dem.

Själändske traentregiment firade den 10. maj i år 112-årsdagen av regementets tillblivelse. En mängd honoratiories hade inbjudits att övervara den pampiga paraden Forts nästa sida



Själlandske Trænregiments chef, översten Armut Lassen, lämnar paraderna åtföljd av sin adjutant.



Trädgårdsmästare Anton Hermansson, Vinslöv, som sköter regementets parker och planteringar ses här i aktion.

Observera!

Vid årsmötet med Kamratföreningen T 4 beslöts att från 1978 höja medlemsavgiften till 20:-. Givetvis är vi också tacksamma om medlemmarna som vanligt är generösa mot tidningsfonden. Vpl som gör sin första tjänstgöring erlagger 2:-.

Y L

En ingenjör Vrälén var inbjuden till jaktskytteklubben på ett regemente. Han hade aldrig hållit i en bössa så han bommade gång på gång. När han för fjärde gången bommade på raven utbrast jaktskytteledaren förtvivlad: Ska Du skjuta raven eller håller Du på att sätta kullager på den.

och att delta i en mottagning i regementets paradesal. Från svensk sida deltog översten Rune Morell, åtföljd av sin adjutant.

Nytt svenskt besök blev det i Høvelte traenkaserne den 8. oktober då Själlandske traenregiments Soldaterforening höll sin jubilarstaevne. Kamratföreningen representerades av sin vice ordförande Claës Florén, Philip Kjellin och undertecknad. Som vanligt visade våra danska vänner storartad gästfrihet och, likaså som vanligt, gick dagen i det danska gemytets och den danska humorns tecken.

Kamratföreningens Høsttræff hålls söndagen den 27. november. Dagen går i 70-årsteeknet. Den 3. oktober var det 70 år sedan T 4 lämnade Landskrona och tågade in i Hæssleholm.

Program finns på annan plats i Snapphanen.

Väl mött till Høsttræffen.

G Hanell

Våra asiatiska förfäder

Ett internationellt forskarlag upptäckte nyligen mellan åtta och tretton miljoner år gamla människofossil i Pakistan, berättar FN-organet UNESCO i sin bulletin Unesco-features. Fossilerna uppvisar en unik blandning av människo- och apliknande drag och bevisar att fyra människoarter i urtiden levde i Pakistan. En av dem, Ramaphithecus Punjabiscus, hade käkar, tänder och anletsdrag som var mycket lika motsvarande drag hos Australapithecus, en mellan en och fyra miljoner år gammal människa som påträffats i östra och södra Afrika. Ramaphithecus vägde antagligen inte mer än 18 kilo. Bland de andra pakistanska urmänniskorna vägde en art troligen ca 35 kilo och en annat drygt 70 kilo.

Åter i tjänst vid regementet



Överstelöjtnanten Göran Wetterlundh, ställföreträdande regementschef och chef för grundutbildningsbataljonen.



Majoren Ragnar Söderberg, chef för stabskompaniet (2. kompaniet).



Majoren Krister Weidenmark, chef för transportkompaniet (3. kompaniet).



Majoren Bengt Lewén, chef för sjukvårdskompaniet (5. kompaniet).

BLIV MEDLEM I T4 KAMRATFÖRENING

Erfarenheter från tjänstgöring vid FN-bataljon 64 M i Mellersta Östern

T 4 har mångåriga och starka traditioner när det gäller att bidra med frivillig personal för fredsbevarande verksamhet. Regimentet torde, utan större överdrifter, vara ett av de arméförband, som ställt mest personal till förfogande för FN-tjänst. Även den bataljon, 64 M, som avslöstes vid midsommar 1977, var starkt representerad med "tefyringar". Några av de namnkunnigaste var kaptenerna Anders Klinteberg och Sonne Olsson samt sergeanten Björn Nordström. Vi beklädde alla typer av befattningar inom bataljonen, även sådana, som man normalt inte förknippar med verksamheten för trängare.

Den uppgift, som bataljon 64 M övertog 1976-12-15 och som gäller fortfarande för nuvarande bataljon, är i stort sett följande: "UNEF II skall förhindra ett återupptagande av fiendtligheterna och att 1975 års eldupphörsöverenskommelse bryts".

Området för den svenska FN-bataljonen är ca 40 km brett och 80 km djupt. Buffertzonen (BZ 1), i vilken det svenska området ingår, sträcker sig åt söder och sydväst ytterligare ca 200 km. Ansvar för BZ söder om oss delas mellan en ghanesisk-, en indonesisk- och en finsk-skyttebataljon.

Förbanden i BZ understöds av dels en canadensisk servicebataljon,

som svarar för reparation- och intendenttjänsten, dels av en polsk enhet, som svarar för transporter, vägröjning, minröjning och sjukvårdstjänst. Förbanden leds av ett högkvarter (HQ) sammansatt av personal från samtliga i UNEF II ingående nationer. Understöds- och stabförbanden är grupperade i ISMAILIA väster om SUEZ-kanalen.

Den svenska bataljonen är grupperad i ett sandökenområde, i norra delen av SINAIHALVÖN ca 30 km öster om SUEZ-kanalen. Norra delen av bataljonsområdet består av en ganska flack sandöken, avbruten av dungar och små oaser med dadel-

palmer. I nordvästra delen finns ett sterilt och svårframkomligt salttråk, förmodligen bildat p g a närheten till MEDELHAVET och den p g a värmen, starka vattenavdunstningen.

Mellersta delen domineras av höga sanddyner, vilka kan flytta sig mellan 6 - 8 m per år. Dessa dyner är helt oframkomliga med terrängfordon från norr mot söder, beroende på konfigurationen. Södra delen av det svenska området är återigen relativt flackt och lättöverskådligt. Från höga platser i EL TASA och BALUZA kan man se bätarna trafikera SUEZ-kanalen borta i väster...

Förutom palmerna i norra delen består vegetationen mest av små oansenliga buskar, vilka livnär beduinernas fårjordar. "Kompaniskogen" inom 2. komp består av ett enda träd - en akacia.

Totalt leder åtta vägar in i svenska bataljonsområdet från den egyptiska sidan och två vägar från den israeliska. Alla vägarna är asfalterade, men - mätt med svensk standard - av ganska dålig kvalitet.

Inom bataljonsområdet bor ca 7 000 beduiner. Primitiv nomadkultur blandas här med mera moderna strömningar från Egypten. Förhållandet mellan den svenska bataljonen och de sju beduinestammarna är gott. FN-soldaterna betraktas mest som vänliga, rika män, vilka alltid har bråttom. En civil egyptisk administration förser beduinerna med viss social service i form av skolor, polis, telefonlinje till Egypten, sjukvård och viktigast av allt, vatten som transporteras per tankbil från QANTARA.

Buffertzonen ligger ju mellan två krigförande nationer. I 1975 års eldupphöravtal har man överenskommit om vissa begränsningar av styrkorna närmast BZ. I den s k LFA (= Limited Forces Area) får parterna gruppera 8 000 man eller 8 bataljoner förstärkta med 75 stridsvagnar och 72 artilleripjäser. LFA sträcker sig i väster till SUEZ-kanalen och i öster ca 10 km från BZ. Utanför LFA ligger MRZ (= Missile Restricted Zone). Innanför MRZ yttre begränsningar får inga robotar av något slag grupperas. MRZ sträcker sig ca 10 km utanför LFA. Läget inom dessa zoner kontrolleras var fjortonde dag, eller oftare om någondera parten så önskar av FN-observatörer.

Den svenska bataljonen består av ca 670 man, fördelade på tre skyttekompanier om vardera 156 man, ett



Bataljonschefen med medarbetare på inspektion.

stab- och trosskompani samt en bataljonsstab om 39 man.

Uppgiften löses dels genom att 18 poster ingår försvaras på dominerande platser och dels genom att E- och J-linjerna, d v s gränserna mot Egypten och det av Israel ockuperade området, avpatrulleras från mark med jeep och från luften med helikopter. Förändringar beträffande styrkor och utrustning i LFA

rapporteras till HQ. Olovliga rörelser in i BZ från endera parten förhindras. Sådana förekommer då och då.

Bataljonschefen förfogar över en larmstyrka av skytteplutons storlek som "bataljonsreserv".

Den svenska bataljonen samverkar med Röda Korset beträffande transitering av civila människor

Forts nästa sida



Medaljparaden före bataljonens återresa till Sverige.



Omlastning från svenska Flygvapnets C 130 (Herkules) till transportpluton på Ben Gurions flygplats.

från Israel till Egypten eller tvärtom.

Hela norra delen av SINAI-öken är starkt minerad. Detta begränsar FN-bataljonens rörelsefrihet vid sidan av vägar och kända stråk.

FN-bataljonens problem finns främst på underhållssidan. Långa transportvägar i öster till Israel och dåliga förbindelser över SUEZ-kanalen till underhållsanstalterna försvårar verksamheten avsevärt.

Bataljonen förfogar över ett hundratals fordon av varierande slag och kvalitet. Dessa rullar tillsammans ca 250 000 km per månad, ofta under orimligt hårda betingelser. Detta ställer stora krav på en väl fungerande fordonsvård och reparationstjänst, något som försvårades av konstant reservdelsbrist.

Från Sverige tillförs bataljonen förnödenheter via regelbundna flygtransporter varannan vecka till BEN GURION AIRPORT utanför TEL AVIV. Livsmedel hämtas i ISMAILIA hos den canadensiska servicebataljonen (CANLOG). Färska grönsaker, frukt och vissa baslivsmedel såsom mjölk, inköps direkt "i orten" d v s i Israel. Detta ställer krav på väl fungerande kyl- och frystransporter. Lågoktanig bensin tillföres av det polska förbandet (POLIOG) från egyptiska leverantörer.



Identitetskontroll vid Check Point.

Två läkare jämte sjukskötare och sjukvårdare ser till att hälsoläget är gott. Man har en rikhaltigare utrustning både vid bataljonsför-

bandsplatsen och ute vid kompanierna än vad som är reglementerat vid motsvarande förband i Sverige. Bataljonen är hänvisad till det pols-

ka sjukhuset i ISMAILIA. Evakuering av skadade till ISMAILIA, vilket vi hade anledning att utföra några gånger går fort med helikopter eller flygplan. Språkförbistring på det polska sjukhuset underlättar inte behandlingen av svenska soldater. Fältposten är mycket viktig vid en FN-bataljon långt hemifrån. Ett brev från bataljonen tar ca 3 - 4 dygn för att nå adressaten. Sydsvenska Dagbladet kan man i regel läsa i BALUZA dagen efter utgivningsdatum, de dagar bataljonen nås av flygtransport från Sverige.

Hur tillbringas fritiden vid en FN-bataljon i Mellersta Östern?

Ett starkt motiv för många att söka FN-tjänst är att få komma ut och lära känna andra miljöer och kulturer. En väl fungerande "resebyrå" vid bataljonen är därför en viktig del för att tillgodose personalens starkt varierande önskemål. Resor inom Egypten arrangerades på vår bataljon till CAIRO, EL ALAMEIN, LUXOR och AS-SUAN. Till Israel arrangerades speciella bibelturer till JERUSALEM, TIBERIAS, JERICHO och DÖDA HAVET. En sportdykkarkurs, som ledde fram till svenskt sportdykarbevis, genomfördes vid vår bataljon och röntte stort intresse. Den avslutades med en vecka vid de underbara dykvattnen vid EILATH.

Fritiden inom buffertzonen ägnas mestadels åt bad, idrott, segling, olika studiekurser m m.

Ett uppskattat inslag är besök av fältartistgruppen från Sverige.

De intryck, man får av ett halvårs tjänstgöring i Mellersta Östern, är naturligtvis alldeles för omfattande för att kunna sammanfattas i en tidningsartikel. För mig har tiden därnere bl a inneburit att jag fått:

- ökad insikt om Mellanöstern-problematiken.

- kunskaper om kulturella förhållanden och levnadsbetingelser för egyptier, israeler, palestinaflyktingar och beduiner.

- praktisk erfarenhet av stabsarbete och ledning av militära förband under längre tids fältförhållanden.

- förmånen att få uppleva det synnerligen goda kamratskap som utvecklas inom en FN-bataljon.

- möjligheten att jämföra svensk trupp med andra nationers i en internationell miljö. Det känns tillfredsställande att kunna konstatera att en svensk FN-bataljon står sig gott i sådana sammanhang.

B Lewén



Regementets nya personalvårdskonsulent Marianne Nordström.

Greven Wiltroos, som ofta tog in på Mollbergs i Helsingborg, blev med åren allt folkligare. Följaktligen vågade hotellets piccolo ta sig vissa friheter mot honom och en dag i hissen frågade han:

- Kan greven gissa gåtor? Om jag säger att jag är min fars ende son, vem är då denne son?

Greven rev sig i huvudet.

- Det var en svår fråga!

- Men det är väl enkelt, sa piccolo. Det är jag förstas.

Dagen därpå höll greven party och frågade sin bordsdam om hon kunde gissa gåtor.

- Om jag säger att jag är min fars ende son, vem är då sonen?

- Greven själv, sa damen.

- Man skulle kunna tycka det, men det är faktiskt piccolo på Hotell Mollberg i Helsingborg.

*

En man föll ihop och svimmade på gatan. Folk samlades och råd kom från alla håll.

- Ge den stackars mannen en konjak, sa en gammal dam.

- Ge honom en filt, sa någon.

- Ge honom en konjak, envisades damen.

- Kör honom till sjukhus, föreslog någon.

Då satte sig offret upp och sa argt:

- Håll klaffen allihop och lyssna till vad den gamla damen säger!

**Frisyren —
pricken
över
kvinnan!**



Välkomna till
Margareta-Salongen
Tel. 363 03

**Klingströms Byggnads-
plåtslageri Efttr.**

REKOMMENDERAS

Innehavare:
ROLF SVENSSON och LARS GUSTAFSSON

Telefon 0451/103 25

PERSONALIA

(Ass M Nellbring)

a) Utnämningar, befordringar och förordnanden

Öv N-O Lindner har fr o m 1977-04-01 utnämns till Öv I Trång

Öfu K T Antonsson och K G J Rundberg har fr o m 1977-04-01 utnämns till P/Serg T 4

Öv N-O Lindner har fr o m 1977-04-01 förordnats som sekch Fo 25 (långtidsvik) milostab NN t v, under tid öv I Nihlén ej utövar tj

Övlt G G Wetterlundh har fr o m 1977-04-01 utnämns till regoff Fo 14 Trång utan rubbning av nuv status beträffande förordnande

Mj K-G E Sjöholm har fr o m 1977-04-01 utnämns till mj lntk

Kn S T E Niesel har fr o m 1977-01-17 tfjörening som bdir Fe 13 vik FCF

Kn S O J Svenzon har fr o m 1977-01-17 förordnats som kompoff Fo 8 vik Trång t v, under tid kn Niesel har förening av tj, dock längst intill 1977-08-01

Fj L-O Hammarström har fr o m 1977-04-01 förordnats som plutoff Fo 5 AKS

Mj K-G E Sjöholm har fr o m 1977-04-01 förordnats som regoff Fr 12-10 milostab S1 v

Övlt B E Mattsson har fr o m 1977-04-01 förordnats som regoff Fr 17 Fst t v

Mj G B Thulin har fr o m 1977-04-01 förordnats som regoff Fo 14 P1rp t v och längst intill 1978-10-01

Övlt R Morell har fr o m 1977-04-01 utnämns till Öv Trång. Förordnad som regch Fo 23/24 vik Trång, chef T 4

Övlt G G Wetterlundh har fr o m 1977-08-01 entl som regoff Fr 19 Ast. Utänmd regoff Fo 16 Trång. Förordnad som stf regch T 4. Skall i avlönings- och pensionshänseende behandlas som innehavare av tj i lgr F 17

Lt P G Segerholm har fr o m 1977-05-01 utnämns till kn Trång

Kn N S A Nilsson har fr o m 1977-07-01 förordnats som bdir Fg 13 FCF t v. Tjörening

Krp P G Holmquist och M R Gustafsson har fr o m 1977-05-27 förordnats som plutoff Bg 1 E T 4. Utänmda GC/Fu T 4

Krp U K Maltesson och S A Bagevitz har fr o m 1977-05-27 förordnats som plutoff Bg 1 E T 4. Utänmda GC/Fu T 4

Fu P-O Eriksson har fr o m 1977-05-27 förordnats som plutoff Bg 1 E T 4. Utänmd GC/Fu T 4

Fu N Å H Landin har fr o m 1977-06-01 förordnats som plutoff Bg 1 E T 4. Utänmd GC/Fu T 4

Kn U K Hoffner har fr o m 1977-05-31 förordnats som regoff Fr 13 Trång t v och längst intill 1978-05-28

Mj E C Röing har fr o m 1977-05-31 förordnats som regoff Fe 12 Trång t v och längst intill 1977-07-31

Mj K R Söderberg har fr o m 1977-09-01 utnämns till mj Trång

Mj G B Thulin har fr o m 1976-07-01 förordnats som regoff Fr 13 Trång t o m 1977-03-31

Kn U K Hoffner har fr o m 1976-07-12 förordnats som regoff Fr 13 vik Trång (göromålsförordnande) t v längst intill 1977-05-30

Kn S V Cronholm har fr o m 1978-04-01 utnämns till kompoff Fo 10 Trång

Serg J-B Pettersson och H L Fällth har fr o m 1977-07-01 utnämns till P/Fj T 4

Öfu C G A Johansson, K-O Johansson, M G Andersson, B H Östlund och H Ö Martinsson har fr o m 1977-08-01 utnämns till P/Serg T 4

RO/Lt I G Jansson har fr o m 1977-07-01 utnämns till kn Trång res

Mj L O Nordmark har fr o m 1977-10-01 utnämns till mj Trång

Kn P Alf har fr o m 1978-10-01 förordnats som regoff Fr 12-10 AKS t v, längst intill 1981-10-01

Kn S O J Svenzon har fr o m 1977-08-01 förlängt förordnande kompoff Fo 8 vik Trång t v under tid kn Niesel har förening av tj

Lt K I S Johansson och C C-G Nilsson har fr o m 1977-09-01 utnämns till kn Trång

Kn K-G Åberg har fr o m 1977-10-01 utnämns till kompoff Fo 8 Trång

b) Placering

Öv N-O Lindner har fr o m 1977-04-01 plac vid milo NN

Övlt B E Mattsson har fr o m 1977-04-01 plac vid Fst

Övlt B Söderling har fr o m 1977-02-01 plac vid milostab S

Mj K-G Sjöholm har fr o m 1977-04-01 plac vid milostab S

Mj G B Thulin har fr o m 1977-04-01 plac vid P 6/Fo 14

Kn K S B Schalin har fr o m 1977-04-01 plac vid reg

Övlt G G Wetterlundh har fr o m 1977-08-01 plac vid reg

Mj K R Söderberg har fr o m 1977-09-01 plac vid reg

Övlt P B Ahlin har fr o m 1977-04-01 plac vid reg

Mj L O Nordmark har fr o m 1977-10-01 plac vid T 2

c) Tjänstgöring

Kn Myrskog tjj vid TygS fr o m 1977-08-01

Kn Lundqvist (StabSbS) till C 1, komp förf 1977-04-18-5-13

Lt Peterson till C InfKAS förf vid 1 16 1977-06-13-08-26

Fj I Jönsson till C T i förf (instr i koktj) 1977-06-02-07-08

RO/Kn A Ö Svensson tjj vid HKpS (egen KFÖ) 1977-02-14-03-12

Fj G Nilssons tjj vid FN-bat 65 C börjar 1977-03-31

RS/Mj B G Runberg författnings-enl tjj vid Fst 1977-05-23-06-18

Kn Alf och Nilsson tjj som observatörer i Mellersta Östern (UNTSO) 1977-07-21-1978-07-28 resp 1978-11-01-1979-11-09

Kn Bonthron tjj vid UNFICYP HQ (Cypern) 1977-01-03-1978-01-31

Kn Schalin tjj vid MFS 1977-07-01-07-30. Dock tjj kn Schalin två dagar i veckan vid reg

Kn Rudetzky tjj vid MedfackS 1977-09-19-1978-09-30

Kn Vrenngård tjj vid FN-bat 71 C 1978-11-04-1979-05-12

Fj Magnusson tjj vid FN-bat 71 C 1978-11-04-1979-05-12

Fj B Nilsson tjj vid FN-bat 73 C 1979-05-06-11-10

Lt C Nilsson tjj vid StabSbS som lärare i tpltj 1977-10-03-1978-10-01

Kn Myrskog tjj vid TygS 1977-08-01-1978-03-31 och 1978-10-02-1979-03-30

d) Utbildning

Kn J-E Nilsson deltar i kurs i stabsoch uhjt (Trång-01) vid US 1977-05-16-06-23

Fj Nordblad deltar i kurs för mil kör lärare (A-20 m) vid MotorS 1977-04-18-05-13

Fj B Karlsson deltar i kurs för kokgrpinstr (A-58) vid T 1 1977-06-06-07-08

Fj Wester deltar i instrkurs i mottj-grundkurs (A-20 g) vid MotorS 1977-05-09-06-17

Fj G Persson deltar i trpsbkurs för plutoff (Sign-55) vid StabSbS 1977-04-13-07-08

Kn Sjöstrand och Rydell deltar i kurs för kompoff i tyg- och intj (A-15) vid IntS 1977-10-11-1978-09-22

VO/Serg Ottervik, Rüter, Klinterberg, Ask och Nyberin elever vid ROK 1 vid TrångKAS 1977-05-31-08-26

VO/Fk Leonard, Dankis, Åkesson, Månsson, Christensson, Olsson, Malmjö, Aldén, Thott och Ekberg elever vid ROK 2 vid US 1977-05-31-08-19

VO/Serg Ohlsson, Gottfridsson, Hjalmarsson, Karlsson, Ardevall, Jansson och Elwing samt V/Fu Olanders, Jimbäck, Leidenfeldt, Tufvesson, Strandberg, Karlsson, Lindberg, Agrell, Jeppsson, Jönsson, Ingolf, Berntsson, Bergenfelt, Lägner, Irtelius och Niklasson elever vid KadS/TrångKAS 1977-05-31-08-26

Lt Hansson, Petersson, Johansson, Hårdensvärd och Caldenfors elever vid TSR 1977/78 (Trång-02) vid US 1977-10-11-1978-04-28

Kn Nehler och Meijling elever vid MHS AAK 1977-78 (A-05) 1977-10-11-1978-06-16

RO/Kn Karlsson elev vid kursen B 801/811 vid StabSbS 1977-04-24-05-15

RO/Kn Löfberg deltar i kursen Trång-03 vid US 1977-05-16-06-17

Lt Nilsson och fj Nilsson till FN-tpledningskader 9 B (utbpl 1 4/Fo 41 och Vatneleiren, Norge) 1977-05-14-1978-05-13

Fu P-O Eriksson och N Å H Landin samt krp P G Holmquist, M R Gustafsson, U K Maltesson och S A Bagevitz elever vid GS 2 1977-06-01-1978-01-27

Kn A Nilsson deltar i kursen SbKR 1977/78 (sign-02-03) vid StabSbS 1977-10-11-1978-04-07

Öfu Sax, Månsson, Bengtsson, Hjalmarsson och Arnesen deltar i P-utb vid P 2 1977-08-30-12-16

VO/Serg Grundskog elev vid FGS (A-11) åk 2, 3-åriga gymnasiet 1977-08-30-1978-05-31

e) Anställning

Leg sjsköt Anna Forss fortsatt anst som e instrsköt (sjvik) fr o m 1977-02-01 t v (under M Langes sjukdom), dock längst t o m 1977-06-30. Deltid 50 %

Usköt Astrid Thillgren anst som vik usköt 1977-05-01 t v, dock längst t o m 1977-09-30

Fr Ingrid Arvell anst som kont vid skriv (sjvik) 1977-04-12 t v, dock längst t o m 1977-06-10

Leg instrsköt Birgitta Jönsson anst som eo instrsköt Fe 8 fr o m 1977-10-01 t v

f) Avsked och entlediganden

Kn K E Nilsson avsked som kompoff Fo 8 Trång fr o m 1977-10-01. Entl kompoff Fe 9 Trång

VO/Fk Nilvebrandt (fd Nilsson) entl som resoffasp fr o m 1977-06-01

Mj K R Söderberg entl regoff Fr 14 MHS fr o m 1977-09-01

E tjm A Hermansson avsked (ålderspension) fr o m 1977-07-01

Fj L Sjöstrand avsked (egen begäran) fr o m 1977-08-01

Kn G I Vrenngård entl regoff Fr 12-10 AKS fr o m 1978-10-01

Öfu B B A Aivland entl plutoff Bg 2 E T 4 (egen begäran) fr o m 1977-10-01

Instrsköt Kerstin Reventberg avsked (egen begäran) fr o m 1977-09-01

g) Kvarstående i reserven

PA/Övlt E O T Svennemark t o m 1982-12-31

h) Dödsfall

Fordonsrep Hans Erik Jönsson 1977-08-18

i) Utmärkelser

Mj G Hanell har tilldelats Kristianstads läns pistolskyttekrets förtjänstmedalj i silver

Välkomna till

Marketenteriet T 4

Där har vi det mesta av vad en soldat behöver på sin fritid. Exvis: Gott kaffe, the eller läsk av olika typer samt gott bröd till humant pris.

Kioskvaror: Konfektyrer, brevpapper, frimärken, vykort, tidningar samt kemiska varor m m

**Spelautomater
och TV**

Öppet vardagar: 0830-1000
1130-1300
1400-1530
1700-2000

Nordiskt militärt kamratföreningsmöte i Ystad 25.–28. augusti

Så var det åter dags att samlas till nordisk militär kamratträff. Denna gång i Sverige, i Ystad.

Mötesdeltagarna kom, som sed varit under senare år, från fyra av de fem nordiska länderna: Danmark, Finland, Norge och Sverige. Sextio man från varje land. Ja, det sista var en sanning med modifikation. Norrmännen hade mot vanligheten faktiskt en kvinna med i sin trupp. Näja, damen ifråga har sannerligen militär anknytning, lät oss hoppas att hon också är en god kamrat, hennes namn är majoren i norska flygvapnet Elisabeth Sverri.

De nordiska kamratträffarna anordnas varannat år och alternerar i de fyra nämnda länderna. Senast, för två år sedan, 1975, hölls mötet i Vordingborg i Danmark, närmare bestämt på Själlands sydkust.

Kungl Södra skånska regementet hade denna gång åtagit sig att vara värdförband. Ett varierande och trevligt program hade lagts upp. Södra skåningarna lämnade sannerligen ingen möda spard för gästernas trivsel och välbefinnande. Ystadborna har verkligen förmåga att "sälja" sin stad och det vackra Österlen. Nedtecknaren av dessa rader kände och känner alltjämt en viss förtrytsamhet över att ordet Västerlen aldrig nämndes. Mina vänner, Västerlens skönhet står i sanning ej Österlens efter. Men "det är", som Kipling sa, "en helt annan historia".

För de svenska deltagarnas del började mötet på förmiddagen den 25. med representantskapsmöte. De svenska militära kamratföreningarnas interna förhållanden behandlas där. Samarbetskommitté valdes. Hövding för den samlade svenska militära kamratföreningsrörelsen är alltjämt med den äran översten av 1. graden Nils Östlund.

Till mångas glädje invaldes Flottans mäns entusiastiske ordförande, kommandören Fredrik Taube, som ordinarie ledamot av Samarbetskommittén.



Framför de nordiska flaggorna står "presidiet". Fr v överstarna av 1. graden Nils Östlund och Claes Carlsten, Ystads kommunfullmäktigeordf., kriminalinspektör Sten Hugberg, kommandören av 1. graden Lennart Athén, överstarna Bengt Brusewitz och Bertil Green samt försvarsdirektören Gunnar Bengtsson.

Det nordiska mötet invigdes på eftermiddagen med pomp och ståt. Taj hölls av Samarbetskommitténs ordförande, översten Nils Östlund, av ordföranden i Ystads kommunfullmäktige, av chefen för Södra skånska regementet och Malmö försvarsområde, översten av 1. graden Claes Carlsten m fl. Regionmusiken spelade och vi sjöng de fyra deltagande ländernas nationalsånger. De fyra nordiska flaggorna hissades. Förbimarsch gjordes.

Första mötesdagen avslutades med middag med samkväm i militärrestaurangen. Många mötesdeltagare, som träffats vid någon eller några nordiska träffar, fick här tillfälle att återuppleva minnen och episoder från dagar som flytt.

Fredagen den 26. inleddes efter frukost med föreläsningsskjutning på Kabusa-fältet strax utanför Ystad.

Gruppvisa utfärder stod sedan på programmet. Trelleborg/Falsterbo besöktes av en grupp, Malmö av en annan, Revinge/Lund av en tredje. En fjärde grupp gjorde slottstur med besök på Revinge och den femte gruppen, som jag själv hade nöjet tillhöra, gjorde en österlentur.

"Min grupp" besökte Dag Hammarskjölds Backåkra, sakkunnigt förevisat av södra skåningen och personlige vännen till Dag Hammarskjöld, August Thulin.

Fältlunch intogs i Backåkras trädgård innan rundturen i Österlen



Skolskeppet Gladan i all sin prakt.

vidtog under charmfull och sakkunnig ledning av lottachefen i Ystad, fru Inga Månsson. Besök gjordes bl a i Simrishamn och på Christinehofs slott.

Fredagen avslutades med truppslagsvisa samkväm. Vi trängare sammanfördes då med artillerister, luftvärnare och böckar. Eric Jensen och Erik Wall från T 1, Bengt Öman från T 2 och jag hade en trevlig kväll tillsammans med bl a Kaj Jensen från Sjäällandske träneregimentet och hedersmannen, översten och artilleristen Bengt Brusewitz.

Lördagen den 27. inleddes med att militärbefälhavaren för Södra militärområdet, generallöjtnanten Karl Erik Holm, presenterade sitt militärområde och talade om försvaret av södra Sverige. Att vår militärbefälhavares retorik "gick in"; ja, om det skvallrade verkligen de applåder, som ägnades honom.

Marinen såg till att mötesdeltagarna fick njuta av Ystad och syd-Forts nästa sida



Chefen för I 11, översten av 1. graden Per Hugo Winberg i samtal med slottsherren, greve Carl Piper, utanför Christinehof.

kusten även från havet. Flottans män och fd skeppsgossarna fick glädjen att segla med skolskeppen Gladan och Falken. Säkerligen en upplevelse för gamla sjömän.

Vi landkrabbor fick nöja oss med en timplång tur med minsvepare, vedtåbåtar, kustbevakningsfartyg och sjövarnsbåtar. Självt fann jag en större minsvepare vara mest tillförlitlig. Under återgången till Ystads hamn passade några flygplan på att lågsniffa över oss och därmed hade alla tre försvarsgrenarna visat sig på styva linan.

Efter sightseeing i det centrala Ystad och en stunds vila var det så dags att avsluta lördagen med stor högtidsmiddag i militärrestaurangen.

Bland inbjudna prominenser märktes som sig bör landshövdingen i Malmöhus län, Nils Hörjel och militärbefälhavaren, generallöjtnant Karl Erik Holm. Galapetter igenkände även turistchefen i Ystad, fru Majken Törnblad och tidigare omnämnda lottachefen, fru Inga Månsson.

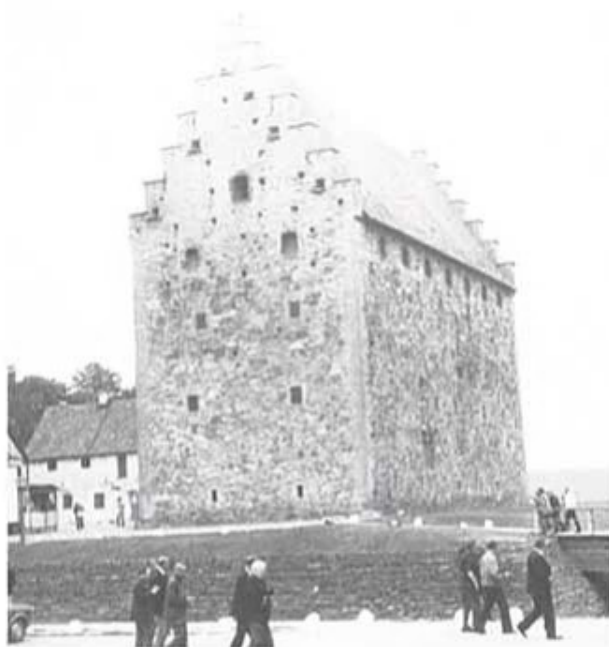
Kvällen avslutades med att de hopslagna regionmusikerna från Ystad och Kristianstad framförde Svenska arméns tapto.

Söndagsmorgonen gav så det sista inslaget i årets nordiska träff, den stillfulla, enkla avslutningsceremonin som avslutades med att den norska samarbetskommitténs ordförande hälsade välkommen till Norge om två år, år 1979.

Att anordna ett möte av denna typ, att ordna det trivsamt för ca 250 mötesdeltagare det fordrar förvisso intresse, entusiasm och organisationsförmåga. Södra skåningarna, från försvarsområdesregementschefen och långt ner i hierarkien, satsade högt och de lyckades med konststycket att arrangera det perfekta nordiska militära kamratföreningsmötet, det sextonde i ordningen. Heder åt Kungl Södra skånska regementet!

Glömmingehus, uppfört på 1500-talet.

Fältlunchen i trädgården på Backåkra.



Det är alltid vanskligt att ur ett väl samverkande team välja ut en person och speciellt harangera vederbörande. Jag hoppas dock och jag tror, att ingen vid Kungl Södra skånska regementet misstycer, att jag särskilt tackar majoren Ingvar Lundh för de angenäma dagarna i Öster- och Västerlen. Ingvar Lundh, Du följde oss från tidiga morgnar till sena kvällen, Du ledde oss hela tiden med bibehållet upphöjt lugn och vi trivdes i Ditt sällskap! **G Hanell**

*Bliv medlem
i regementets
Kamratförening*



Falken för fulla segel mot Ystads redd.

Kungl Skånska Trängregementets Kamratförening

HÖSTTRÄFF 1977

söndagen den 27 november

- Kl 1200 Samling på kaserngården. Kort välkomsthälsning
- Kl 1210 Bussfärd till Landskrona
- Kl 1330 Rundvandring i Adolf Fredriks-kasernen (nuv muséet) och Citadellet. Eftermiddagskaffe
- Kl 1530 Återfärd till regementet
- Kl 1700 Kamratmiddag (sandwiches, varmrätt, öl eller vatten, kaffe) i lilla matsalen Pris 20:-

Anmälan till höstträffen och/eller Kamratmiddagen görs senast onsdagen den 23. november till sekreteraren, majoren Ch Röing eller kassören, kaptenen Y Löfgren, T4, Hässleholm, Tfn 0451/140 50. Gäster och anhöriga till medlemmar må även delta.



REKOMMENDERAS
TELEFON 0451/100 63, 106 30

Vad än Ni önskar få tryckt

Från visitkort till kataloger

i en eller flera färger

Vänd Er till

NORRA SKÅNES CIVILTRYCKERI

HÄSSLEHOLM

där får Ni ett välgjort arbete till ett humant pris

DISCIPLIN

Den gamle indelte korpralen var inne vid regementet för det årligen återkommande mötet. Efter slutad dagstjänst stod några ävenledes lediga beväringar omkring honom. Någon kom att nämna ordet disciplin. Disciplin, sade korpralen, det finns det inte mycket kvar av nu för tiden. Nej, annat var det på de indelta knektarnas tid, då fanns det disciplin. Då dugde det inte att som ni brukar, slänga ut vällingen om den inte är söt nog, eller klandra befälet för att ni någon gång får marschera en halv mil istället för att åka bil, då hade Ni blivit arkebuserade – levande – kanhända. Och ingenstans fanns det en sån disciplin som vid livgrenadiererna, det visste man i hela armén. Jag minns, det hade kommit en ny regementschef och jag var beordrad med ett ärende hem till hans bostad. Då jag skulle gå tillbaka, sa han: Skutt ut genom fönstret! Genom vilket fönster, Herr Överste, sa jag, fast det var i andra våningen. Du kan gå samma väg Du kommit, sa Översten, för nu hör ja att Du är en redig livgrenadier. Han hade förstås hört talar om mig förut, och ville bura prova mej.

Ja, så minns jag också, att vi på Ydre kompani hade en kapten, som var den värste exerciskarl, som funnits på regementet. Men vi tyckte om honom ändå, för han kände inte bara oss, utan också hur vi hade det på torpen och kunde hålla efter rusthällare. Den kunde komdere, ska jag säga Er. Han skrek och han gapte så, att man kunde se, vad han fått till frukost, om man vågat sej inpå'n förstås. Men så kunde det hända, att när han gapte som värst, så slog det klick, så han kunde inte få fram ett ljud på en lång stund. Nå, så hände det en gång kompaniet var på marsch ner mot en sjö. När de första karlarna kom ner till strann, så komderade han "Kompani helt om", men då han stod ett stycke ifrån skrek han väl för hårt, så han fick den dära munläsen igen. Något "marsch" hörde vi inte. Kompaniet gick bara på och väntade på detta "marsch" och när de främsta karlarna gick med ögonbryna under vatten, måtte det ha lossnat för då hörde vi "marsch" som ur en dombasun. Hela kompaniet gjorde helt om utan en enda kovändning, som I

bruker, och kom upp på land igen och gjorde halt.

Ja, muttra I förstås, att kapten var förlägen. Nej, arg var han, argare än vanligt, för han röt te oss: Tacka mej nu era boricckar, för att jag haver räddat era liv, för hade jag inte kommenderat marsch i rätta ögonblicket, så hade I varit drunknade allihop.

Jag minns också den dag han tog avsked från regementet. Kompaniet stod uppställt för avtackning. Kaptenen hade en sorts vemodig ton i rösten, var han nu hade fått den ifrån. Han tackar oss för allt vi haft tillsammans, jag har kanske varit hård men alltid försökt vara så rättvis som möjligt, sa han. Men finns det någon här som inte smakat Mäster Erik (namnet på hans ridspö) så gör två steg framåt så skall han få det nu, för jag vill inte att någon skall säga att jag inte varit rättvis.

Och det skall jag bara säga Er beväringar, att det fanns inte en karl på hela kompaniet, som inte tyckte, att Kaptenen hade rätt.

Si, det kallar jag disciplin.

F Ingemansson

ETT GOTT RÅD OM NI GÅR I BILTANKAR

Titta in till



FRIBROCKS

MOTOR AB

Eslöv — Hörby

tfn 0413 - 139 60 0415 - 140 40

AUKTORISERAD ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR



CITROËN

MAZDA



GYNNA ANNONSÖRERNA
DE GYNNAR ER



Milsärrestaurangens föreståndare och personal vid T4 samlade för att tillsammans med kokerskan Inga Ohlin fira hennes avgång från sitt arbete efter nästan fyra decenniers tjänst. Hon sitter som nr 5 fr v i l. raden.

PRIPPS

TRADITION * KVALITET

Telefon 044/11 54 40

Ambulansförare från milo S får sjukvårdsträning på T 4

I början av augusti var tjugofyra vpl från samtliga arméförband inom milo S, samlade för en treveckurskurs i sjukvårdstjänst för ambulansförare på T 4. Kurschef var kapten Knut Fröjd.

Utbildningen som är mycket specialiserad, ligger väl i klass med den civila och syftar till att producera fulljädrade ambulansbesättningar. Den rena körträningen är förlagd till respektive hemmaförband medan sjukvårdsutbildningen centraliserats till T 4 där resurser för denna utbildning finns.

Förutom sjukvårdsträningen får eleverna teoretisk utbildning om och kring utryckningskörningen bl a om och när man får använda sirén och varningsljus. För de sistnämnda lektionerna ställer polisen upp med instruktörer.



Ambulansterrängbil 13-15



I slutet av utbildningen vid T 4 lades in tillämpningsövningar som innehöll "bränder", mil- och civila "trafikolyckor" samt "katastrofolyckshändelser" där de vpl sätts på komplicerade prov för att se om utbildningen gått "hem".

Efter återkomsten till sina förband återstår ytterligare 140 timmars körutbildning innan de anses mogna för sin uppgift.

De militära ambulanserna har realistiska funktioner vid alla större övningar, vid skarpövningar och vid olika typer av övningar där man beräknar att avståndet till civil ambulans är minst 30 minuter. De skall dessutom sättas in, om så erfordras, som reserver för det civila ambulansväsendet.

Yngve Löfgren

1942 års volontärer samlade till 35-års-träff. Från vänster runt bordet syns Ake Stridsby (från hitom), Gotthard Billkvist med fru, Erik Boo, Göte Tell, Sven Roskvist, G Billkvists son, Sven Bengtsson, Erik Nicklasson med fru, Sven-Ake Andersson och Gösta Nilsson.

Paulssons Cykelaffär

Finjagatan 8

REKOMMENDERAS

Utför alla slag av reparationer på cyklar, mopeder och gräsklippare.

CYKELFÖRSÄLJNING

Tel. 0451/114 71

T4-soldater m/1922

Medlemmen i T 4 Kamratförening Sven E Hagström, Kvarngatan 2, Ängelholm skriver så här:

"Ett foto från 1 25 för en tid sedan väckte minnen till liv från militärtiden år 1922. I dag vill jag gärna presentera en grupp från T 4, Hässleholm. Stronga killar från 3:de sjukvårdskompaniet, under befäl av korpral Hjartberg, en mycket fin kille.

Fina killar, det var för övrigt de flesta befäl, kanske beroende på att det var ett litet förband (3 komp).

Många vindar har blåst sedan dess, många har muckat för gott från jordelivet, men säkert finns en hel del kvar ännu.

T 4 berömdes för att vara ett av de bättre regementena att komma till. Rent och snyggt, maten hyfsad och tjänsten kunde man även acceptera.

Men disciplinen ruckades det ej på, det var säkert inget som skadade utan tvärt om. Man fick lära sig att



Sven E Hagström har skickat oss ett kort på sin grupp vid 3. sjukvårdskompaniet på T 4 1922. Stående ses gruppchefen korpral Hjartberg. Andre man i första raden är Sven E Hagström själv. Nr 4 är William Kristoffersson och som nr 5 ses 70 Nilsson. Resten kommer inte Sven E Hagberg ihåg namnen på.

ta hänsyn till sina medmänniskor, den lärdomen blev sedan en stor tillgång i det civila livet. Sådan hänsyn

hade nog även varit berättigad i nutiden och fått till följd bättre kontakt människorna emellan." YL

Pengar på minuten

Passa på!

Skaffa tillträde till vår NYA UTTAGSAUTOMAT, MINIBANKEN "Minuten".

Fråga oss!

Sparbanken

SOLDATHEMMET

DITT ANDRA HEM

Servering, kiosk, samlingsal, klubbrom, studievåning, bordtennis, minibowling och fotofab.

Kom — Trivs

Och känn Dig hemma

Tel. 0451/109 01

Vi tillhör världens största kedja av sportartiklar



Intersport

NEUMANS SPORT
Röingegatan 5, Hässleholm
Tel. 0451/101 25

Ingvar Nilssons Servicestation AB

BENSIN OCH OLJOR

Tel. 100 83



GRÖNÅNGSPÅN - HÄSSELEHOLM

Rundsmörjning - Oljebyte - Biltvätt
Batteriservice - Ljusinställning
Serviceinspektioner - Biltillbehör
Förmedling av underredsbekämpning m m.

Idrottskrönika

Fr o m 1. oktober är kn K-G Åberg chef för idrottsdetaljen efter att ha gått gymnastik och idrottskolan (GIS). Han avlöste kn K E Nilsson som pensionerats och gått till FN-tjänst. Vi tackar "KE" för hans kluriga tävlingar, framförallt i orientering, och önskar honom "God tur" även i fortsättningen. Med Kalle som C på idrottsdetaljen hoppas vi på fortsatta lyckosamma tävlingar och nya friska satsningar i idrottsliga sammanhang.

Skytte

Deltagare i MM skytte i Östersund har varit fanjunkarna H Andersson, I Jönsson och B Lindkvist samt sergent A Dicksson. Tyvärr blev resultatet ingen direkt fullträff, men en 17. placering individuellt i fältskytte gevär för Dicksson och i lagtävling fältskytte gevär 12. plats. Konkurrensen är stenhård.

Mid S skytte som ägde rum den 4. och 5. maj blev lyckad för T 4:s skyttar. Resultat gevär (banskytte): 5) Serg A Dicksson, 8) Fj H Andersson T 4. I fältskytte på samma vapen kom H Andersson på femte plats. Kpstfältsskytte gav T 4 två fina placeringar genom att I Jönsson kom 2:a och H Andersson 4:a. I lagtävling gevär (ban- och fältskytte sammanlagt) blev T 4 3:a och i lagtävling kpst även trea. I övrigt kan noteras att vid mästerskap i banskytte i Kristianstad lyckades sergent A Dicksson ta hem en sjundeplacering i klass 5 B. Men det går fler tåg.

Grovpistol

För att stimulera intresset för grovpistol kommer den cuptävling för de som är intresserade att ordnas, av idrottsdet, har C UTB sagt. Obligatorisk skytte med kpst håller på att planläggas för befäl vilket är mycket glädjande. Tyvärr är tillgången på skjutbanor begränsad men med god vilja ordnar det sig.

Orientering

Utbildningen i orientering har fått en rejäl knuff framåt genom det utbildningspaket som iordningställdes vid idrottsdetaljen. Utbildningen omfattar tretton timmar och är upp-



Kapten K-G Åberg, löjtnant C Lindkvist samt fanjunkarna K Brorsson och U Roos som har iordningställt det nya utbildningspaketet. I bakgrunden ses det uppförstora-de T 4-bladet.

delade på fem övningspass, till vilka idrottsdetaljen svarar för dukningen. Själva övningarna hålls som vanligt av truppbefälet som förut genomgått befälsutbildning på detta. Utbildningen börjar på närmkartan (1:10 000) där man också har tagit diabilider till hjälp för att korrekt kunna visa och beskriva exvis en glänta, höjd, sten, stup och stigar m m som förekommer i terrängen. Säkert kommer detta att höja orienteringsförmågan hos de vpl. Till stor nytta för träningsledare som ofta har enskilda transporter i fält. Under övning 5 kommer fältkartan in i bilden och färdigheten tränas sedan upp efterhand på denna.

RegM

Regementsmästerskap i orientering för befäl och vpl från P 2 och T 4 har ägt rum i terrängen V Tyringe. Elitlöpare i alla klasser och kategorier hade samlats för att göra upp om vem som skulle bli regementsmästare. Banan gav ett gott utslag och för T 4:s del kunde konstateras att fanjunkare K Brorsson, med en sekund tillgodo, vann klass H 22. Tiden var 0.58,22. Närmast kom korporal Å Jönsson P 2 på tiden 0.58,23. I H 35 blev fanjunkare Göthenqvist trea på

1.17,50 och fanjunkare G Hedén sexa på 1.20,55. I vpl klassen tog T 4 hem 2, 3 och 4:e placeringarna genom vpl 2752 Andersson, 2510 Odén och 3510 Nilsson. Tiderna var 1.05,00, 1.12,10 och 1.23,24.

MID:s Mörkerorientering

I denna tävling fick kapten K E Nilsson in en fullträff i klass H 50 och vann. Ingen dum avslutning att bli milomästare för f.d. chefen för idrottsdetaljen. I seniorklassen blev Jan Carlsson bäst av T 4:s deltagare och slog bl a säkre K Brorsson.

AM-Budkast

I lag gick det inget vidare för T 4, men individuellt gjordes goda resultat av sergent Jan Carlsson samt den snabbtagnade löjtnant L Å Nilsson som kvalificerade sig genom tiden 57,40 på 7 km CA-prov.

CA-prov i orientering

Glädjande nog är deltagandet i dessa orienteringar mycket livligt. Äldre såväl som yngre sätter en ära i att på kortast möjliga tid leta rätt på de i regel åtta kontrollerna och anmala sig vid målet. Banorna är ofta lagda i omväxlande buckig terräng och

lockar därför fram hälsans friska färger i de deltagandes ansikten. Eftersnacket och resultaten vittnar om att det är roligt och avstressande att orientera.

Rävspelet

Det var idel kampglada befäl och dito åskådare som tju regementschefen Erik Oldensten kunde hälsa välkomna till tävling på T 4 idrottsplats. Tävlingen bestod i att tre olika tävlingsgrenar med lag om fyra man från varje kör göra upp om inteckningar i vpr Rävspelet.

Eftersom tävlingsbestämmelserna säger att befäl i olika åldersklasser skall delta, så kunde man konstatera att äldre oldboys som övlt A Persson, mj G Hanell och fate C-H Persson m fl ställt upp för att ta en dust med ungdomarna. Kaptenen Ebbe



Uppvärmning före cykeltävlingen.



Pistolskyttarna, mer eller mindre framgångsrika.

Persson var tävlingsledare och han blåste igång spelet. Den första grenen var cykling med Kronans velocipeder, vilka dagen till ära var prydda med olikfärgade kräppapper, för att ev stimulera de olika lagmedlemmarna att göra sitt bästa. Det gällde att få tag i en cykel som gick lätt, för man skulle köra mellan många flaggor, dricka vätska, krypa under hinder men även komma i rätt tid till mål. Kapten Nivard visade här prov på mycket god balans på cykeln och vann denna gren.

Nästa gren var luftpistolsskytte



Regoff- och kompoßflagen efter match i rinkbandy.

mindre bra. Efter en stunds uppvärmning hårdnade spelet till en aning och "finliret" kom i skymundan. Härunder råkade stjärnspelaren B Osberg ut för en fint från U Roos och fick vila sig ett tag. Efter denna händelse steg spänningen ytterligare ett par grader och i vissa stunder blev det kraftbandy där "skjortan" satt löst på spelarna till åskådarnas oförstådda glädje. Här till bidrog också mårgfulla bejarop av olika innehåll. Efter det att alla lagen mött varandra kunde man se vart segern skulle gå. Fullt rättvist vann här laget från Plutoff.

Resultat/gren: Cykelstafett 1) Kompoff, 2) Regoff, 3) Plutoff. Rinkbandy: 1) Plutoff, 2) Regoff, 3) Kompoff. Luftpistol: 1) Regoff, 2) Kompoff, 3) Plutoff.

Lagresultat: 1) Regoff, 2) Kompoff, 3) Plutoff.

Efter tävlingen samlades man i regementsofficersmässen för ett en-



Regoff- och plutofflagen efter sin match.



Tävlingsresultaten diskuteras av några plutonofficerare.

**GÅ EJ ÖVER BRON
för att klippas!
GÅ TILL **ODDS****

Frisersalong vid Viaduktsgatan
Tel. 133 01

kelt samkväm, där det blev en livlig debatt, om denna stimulerande form av tävling, där både äldre och yngre har fått en chans att delta. Samkvämet blev mycket uppskattat.

Idrottsutbyte mellan P 2 och T 4 Plutonsofficerskårer

Årets idrottsutbyte mellan ovanstående föreningar omfattade följande grenar: Kpötskjutning med inlagd förflyttning tre hundra meter, handgranatkastning mot tre mål, fri orientering sju km samt kartminnesorientering med bil sex mil. Skjutningen, som alltid åstadkommer omkastningar i resultatlistan på grund av förflyttningsmomentet och skjutningen i stående och liggande, gjorde så även denna gång. Efter denna gren låg P 2 i topp. Handgranatkastningen fick ett jämt resultat för båda, men i bilorienteringen kom T 4 igen och tog revansch. Fotorienteringen som omspände sju km ganska svår terräng såg P 2 som vinnare. På grund av denna seger lyckades P 2 ta hem segern i tävlingen på minst antal prickar 411,8 mot T 4:s 484,7.

Den välordnade tävlingen avslutades med middag på Tyringe hotell där Överste B Zückerman förrättade prisutdelning.

Korfboll

Regementets två korfbollslag har haft en jobbig säsong, men trots detta placerat sig bra, framförallt T 4 Plutofflag som vann Div II. Det andra laget, ur T 4 kompoff, blev trea



Serielag T 4 POF, fr v i öv raden: I Jönsson, R Nordström, U Roos, L Ekblad och S Bengtsson. Undre raden fr v: J-I Pettersson, T Christensson, C Johannesson, A Hjalmarsson.



Reservofficerskursens deltagare vid startplatsen för orientering.

i Div. III. Att det lyckades så bra för plutofflaget berodde på anfallstrion som bestod av U Roos, R Nordström och T Christensson samt den fenomenale målvakten Conny Johannesson som släppt i minst mål (19) i serien och det starka försvaret. Se tabell!

T 4 Poff	18	13	3	2	52-19	29
Guldsmedjan	18	11	5	2	55-26	27
P 2 Civita	18	11	2	5	62-44	24
Fina	18	9	4	5	65-42	22
Rockwood	18	9	1	8	51-34	19
Arenco Paris	18	7	2	9	49-45	16
Ambulansen	18	7	1	10	41-56	15
Mysig	18	6	2	10	44-39	14
Sko Per	18	4	2	12	31-66	10
Göinge Mek	18	1	2	15	17-94	4

I korpcupen spelade lag ur regementet med övervägande deltagare ur plutoff. Eldsjälens här är lagledaren T Christensson. Fyra matcher har spelats. 1, matchen mot Ljungdalagrabbarna -3-0, Guldsmedjan -3-0, Posten 1 -6-2. Semifinalen mot Round Table (Seriesegrarna i Div I) förlorades. Framstående spelare i korpcupen var i detta fall Ronny Olofsson (alias Brannis).

Under vintern kommer T Christensson att försöka ordna med lag i hockey-hockey och innefotboll. Vi hoppas på att återkomma med resultat i nästa nummer.

Yngve Löfgren

Repövningssoldat Xson hade firat en glad afton tillsammans med kamraterna? På morgonen dagen efter upptäckte han att hans ena öga slammats igen. Lite ängslig för sin hälsa uppsökte han regementets sjukhus. En vänlig sjuksköterska räddade honom ett spetsglas och sade: Varsågod och lämna ett urinprov! Xson förvånad? Nä, nå syster, då ä ögat denne gången.

Regementsflaggor
Nationsflaggor ● Fanor ● Föreningsflaggor
Heraldiska arbeten
Standar ● Dräktmärken

**IVAR RYDBERGS FLAGGFABRIK
KARLSHAMNS FLAGGFABRIK**

Tel. 0454/103 66 292 00 Karlshamn Tel. 0454/103 66

Välkomna till
Konditori Concordia

Njut av GOTT KAFFE och BRÖD
i trevliga lokaler

Hässelholm

Telefon 129 57

Bidrag till tidningsfonden

från 1977-03-01-1977-09-25

A Jönsson	20:-	S Lignert	10:-	O Söderqvist	10:-
E Chrona	15:-	S Björk	5:-	L Hörman	10:-
E Waldemarsson	10:-	J Rosberg	10:-	T Holmerup	15:-
S Olsson	10:-	B Elander	115:-	CH Malm	10:-
L Järnhäll	25:-	H Svensson	10:-	P Rasmusson	10:-
A Norberg	30:-	A Dahlberg	10:-	S Nilsson	10:-
S Stenfeldt	10:-	P Liedholm	10:-	L Nordmark	10:-
I Andersson	10:-	L Fahlman	25:-	R Stenbeck	10:-
B Medin	10:-	I Petri	15:-	T Karlsson	10:-
H-E Nilsson	5:-	A Mårtensson	5:-	T Månsson	20:-
V Bengtsson	5:-	S Rosqvist	10:-	S Lind	10:-
B Persson	10:-	G Almstig	10:-	W Brock	25:-
J Ehrngård	10:-	E Rundberg	5:-	I Lundström	10:-
B Wall	100:-	S Granbom	35:-	B Ehrenberg	10:-
B Ellerström	15:-	L Bouveng	15:-	O Skogh	15:-
PH Kjellin	15:-	H Svensson	5:-	G Palm	20:-
M Hedin	10:-	K Johansson	10:-	K E Gullstrand	15:-
E Tenfält	10:-	Y Sjölin	20:-	B Högstedt	5:-
NG Svahle	10:-	M Gripmark	25:-	B Thomasson	5:-
E Tannfelt	10:-	CA Holst	5:-	E Gustafsson	20:-
L Jönsson	10:-	A Fält	10:-	A Pettersson	15:-
S Thor	10:-	E Isendahl	15:-	Anna-Stina Hall	10:-
B Friman	10:-	Britt Martinsson	10:-	G Ask	10:-
S Ståhl	35:-	Per Ström	10:-	C Nilsson	5:-
C Linell	10:-	C J Reventberg	15:-	U Hoffner	10:-
S Käbjer	15:-	H Larsson	10:-	Å Hernquist	10:-
L E Olsson	25:-	B Klang	10:-	S Hagström	10:-
B Pernfors	10:-	G Nord	5:-	Svea Jönsson	5:-
N B Hofenstam	5:-	S Eliasson	5:-	J Wiklander	5:-
T Nilsson	10:-	L-E Larsson	10:-	U Johansson	5:-
C Johansson	10:-	U Kalling	5:-	C Berglund	10:-
E Bergman	15:-	T Thorstenson	10:-	O Matton	10:-
P O Nehrer	15:-	S Lindstedt	10:-	K Magnusson	15:-
E Ahlström	10:-	C Edvardsson	10:-	N Bengtsson	10:-
A Kristensson	10:-	S Cederberg	10:-	B Smith	10:-
R Wide	10:-	B Jörneng	10:-	S Ahlm	10:-
S Erlandsson	15:-	L Thörnquist	10:-	B Knutsson	10:-
T Gustafsson	15:-	J Bengtsson	5:-	A Nicander	15:-
S Hanssen	10:-	G Andersson	15:-	K Persson	10:-
J W Jämtfjäll	15:-	R Werner	10:-	L Jeppsson	10:-
E Larsson	5:-	NE Pilevad	10:-	Summa kr	1855:-
S Harksen	10:-	K Lundström	10:-	Bestyrks: Y Löfgren	
F Grönlund	5:-				
B W Cedergren	5:-				
E Leifbert	10:-				
G Jacobsson	5:-				
C A Lindencrona	15:-				
L Karlsson	25:-				
B Carlsson	15:-				
Y Göransson	10:-				
W Brock	10:-				
L Carlsson	10:-				
H Ahlfoes	10:-				
B Jönsson	10:-				
H Holgersson	5:-				
K Thuresson	10:-				
E A Wall	50:-				
T Henriksso	10:-				
G Liljegrahn	10:-				

FRUKT ÄR HALSA!

ENOK OHLSSON

Tredje Avenyen 27 Telefon 112 35

Årstidens blommor och grönsaker

BILDBYRÅN

PRESS - REKLAM - INFORMATION

Länets ledande företag inom Radio, TV, Stereo, Foto Atelje, Press och Reklam

expert

Frykholmsg. 6, Hässleholm. Tel. 0451/804 00, 815 00
HÄSSLE LJUD o BILD

Svelast

SVENSKA LASTBIL AB

Rätt
bil
för
var
last

Trafikkontor:

Hälsingborg 042/13 93 40
Växjö 0470/112 07 - 121 77
Kalmar 0480/224 60
Kristianstad 044/12 63 30
Malmö 040/10 09 60
samt ett 20-tal andra platser i landet

Vi har ringar som passa' -



Både flickans finger,
och kriger's kassa

- BREDA FÖRLOVNINGSRINGAR -

25 modeller
att välja på

VÄLKOMNA!

Stortorget
Telefon 108 93

I Nya Lönsparandet kan Du vinna 250 000 och ändå få högsta bankränta på insatta pengar under tiden. Tala med oss om Nya Lönsparandet.

Sparbanken



AHLQUIST-optik

Leg. optiker Rolf Hedlund

Nytorget, Hässleholm
Tel. 157 77

Allt i JÄRNVAROR

BENGTSSON'S
JÄRNHANDEL

Stortorget Telefoner 100 13 och 103 12